

# S'Avi Maria

Sardinian prayer

Angelina Figus

The musical score consists of three staves, each with a G clef. The first staff is labeled 'S' (Soprano), the second 'A' (Alto), and the third 'A/T' (Alto/Tenor). The music is in 3/4 time. The lyrics are in Latin and Sardinian, with some words underlined. The score includes measure numbers 1, 6, and 11.

**Measure 1:**

- Soprano (S):** Deus ti sal - vit Ma  
Bene - dit - ta e a - la  
Pre - ga su Fil - lu\_a-
- Alto (A):** Mm \_\_\_\_\_
- Alto/Tenor (A/T):** Mm \_\_\_\_\_

**Measure 6:**

- Soprano (S):** ri - - - - - a, chi ses de gra \_\_\_\_\_ zi - a ple - na, \_\_\_\_\_  
ba - - - - - da, tra\_is fem-mi - nas \_\_\_\_\_ glo - ri - o - sa, \_\_\_\_\_  
ma - - - - - u po no - su \_\_\_\_\_ pec - ca - do - ris, \_\_\_\_\_
- Alto (A):** ri - - - - - a, chi ses de gra - - - zi - a ple -  
ba - - - - - da, tra\_is fem-mi - nas \_\_\_\_\_ glo - ri - o - - -  
ma - - - - - u po no - su \_\_\_\_\_ pec - ca - do - - -
- Alto/Tenor (A/T):** Mm \_\_\_\_\_

**Measure 11:**

- Soprano (S):** de gra - zias ses - sa ve - na \_\_\_\_\_ e  
Mam - ma, Fil - la e - Spo - sa \_\_\_\_\_ de  
Po chi to - tu' is - er ro - ris \_\_\_\_\_ no-
- Alto (A):** de gra - zias ses - sa ve - na ses sa ve na e  
Mam - ma, Fil - la e - Spo - sa e - Spo - sa de  
Po chi to - tu' is - er ro - ris is er - ro - ris no-
- Alto/Tenor (A/T):** de gra - zias ses - sa ve - na e sa cur-  
Mam - ma, Fil - la e - Spo - sa de su Si  
Po chi to - tu' is - er - ro - ris no - sì per-

## S'Avi Maria

16

16

sa cur - ren - ti, \_\_\_\_\_ de gra - zias ses sa  
su Si - gno - ri, \_\_\_\_\_ Ma - ma, Fil - la e \_\_\_\_\_  
sì per - do - nit, \_\_\_\_\_ po chi to - tu' is er -

16

sa cur - ren - ti, \_\_\_\_\_ de gra - zias ses sa  
su Si - gno - ri, \_\_\_\_\_ Mam - ma, Fil - la e \_\_\_\_\_  
sì per - do - nit, \_\_\_\_\_ po chi to - tu' is er -

8

ren - ti sa cur - ren - ti, de sa cur - ren - ti de gra - zias ses sa  
gno - ri, su Si - gno - ri, de su Si - gno - ri, Mam - ma, Fil - la e \_\_\_\_\_  
do - nit, per - do - nit, no - sì per - do - nit, po chi to - tu' is er -

21

21

ve - na \_\_\_\_\_ e - sa cur - ren - ti \_\_\_\_\_ Su  
Spo - sa \_\_\_\_\_ de - su Si - gno - ri \_\_\_\_\_ Be - ne -  
ro - ris \_\_\_\_\_ no - sì per - do - nit. \_\_\_\_\_ E

21

ve - na ses sa ve - na e - sa cur - ren - ti \_\_\_\_\_ Su  
Spo - sa, e - Spo - sa de - su Si - gno - ri \_\_\_\_\_ Be - ne -  
ro - ris, is er - ro - ris no - sì per - do - nit. \_\_\_\_\_ E

8

ve - na e sa cur - ren - ti, sa cur - ren - ti \_\_\_\_\_ Su  
Spo - sa de su Si - gno - ri, su Si - gno - ri. \_\_\_\_\_ Be - ne -  
ro - ris no - sì per - do - nit, per - do - nit. \_\_\_\_\_ E

26

26

Deus On - ni - po - ten - ti cun te - - gus est i - sta - u, gai - ghì t'hat pre - ser -  
dit - tu su - flo - ri Ge - sus, Ver - bu di vi nu, chi noi me sis in  
gra - zias no - sì do - nit, in vi - da e\_in sa mor - ti, e sa di - cio - sa

26

Deus On - ni - po - ten - ti cun te - - gus est i - sta - u, gai - ghì t'hat pre - ser -  
dit - tu su - flo - ri Ge - sus, Ver - bu di - vi - nu, chi noi me - sis in  
gra - zias no - sì do - nit, in vi - da e\_in sa mor - ti, e sa di - cio - sa

8

Deus On - ni - po - ten - ti cun te - - gus est i - sta - u, gai - ghì t'hat pre - ser -  
dit - tu su - flo - ri Ge - sus, Ver - bu di - vi - nu, chi noi me - sis in  
gra - zias no - sì do - nit, in vi - da e\_in sa mor - ti, e sa di - cio - sa

31

va - u Im - ma - cu - la - da, \_\_\_\_\_ Im - ma - cu - la - - da  
 si - nu tui has por - ta - u, \_\_\_\_\_ tui has por - ta - - u.  
 31 sor - ti in Pa - ra - di - su, \_\_\_\_\_ in Pa - ra - di - su.

va - u Im - ma cu la da, \_\_\_\_\_ Im - ma - cu - la - da, im-ma - cu - la - - da.  
 si - nu tui has por - ta u, tui has por - ta - u, has por - ta - - u.  
 31 sor - ti in Pa - ra - di - su, in Pa - ra - di - su, Pa - ra - di - su.

8 va - u Im - ma cu la da, \_\_\_\_\_ Im - ma - cu - la - - da.  
 si - nu tui has por - ta - u, \_\_\_\_\_ tui has por - ta - - u.  
 sor - ti in Pa - ra - di - su, \_\_\_\_\_ in Pa - ra - di - su.

**S'Avi Maria**

Deus ti salvit, Maria,  
 Chi ses de grazia plena,  
 De grazias ses sa vena  
 E sa currenti.

Su Deus Onnipotenti,  
 Cun tegus est istau,  
 Giaighì t'hat preservau  
 Immaculada

Benedetta e alabada,  
 Tra is femminas gloriosa,  
 Mamma, Filla e Sposa  
 De su Signori

Benedittu su flori  
 Gesus Verbu divinu,  
 Chi noi mesis in sinu  
 Tui has portau:

Prega su Fillu amau  
 Po nosu, peccadoris  
 Po chi totu' is erroris  
 Nosì perdonit.

E grazias nosì donit  
 In vida e in sa morti,  
 E sa diciosa sorti  
 In Paradisu.